

LA UNIÓN

PRECIOS DE SUSCRICION

Jaca: trimestre. Una peseta
Fuera: semestre. 2'50 "

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales.
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRICION

Calle Mayor, núm. 16, Imprenta

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

Franqueo concertado

Toda la correspondencia a nuestro Administrador

Núm. 445

Año IX

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 16.

JACA

Jueves 4 de Julio de 1915

LAS FIESTAS DE SANTA OROSIA

Han transecurrido las fiestas de Santa Orosia, con tiempo fresco y mucho frio en el espíritu jaqués; pues aparte las solemnidades religiosas celebradas por el clero Catedral, con toda la pompa que le es peculiar, nada ha denotado hallarnos en las fiestas grandes de Jaca. Y es más que natural: sin alicientes los forasteros han brillado por su ausencia, y de esta paralización y de esta atonía y de este *á mi que se me dá*, el comercio sufre en primer término las consecuencias.

Ahora, ante la evidencia de los hechos y la abrumadora realidad,

agitase de nuevo la idea de construir una plaza de toros como base firmísima para futuros programas festeros y número sin rival para despertar entusiasmos dormidos, y llegará, quien lo duda, el 1916, y como hoy, el ostracismo será rey absoluto de nuestros dominios y presidente nato de nuestros actos.

Como anunciamos oportunamente, ante la Junta local de instrucción, que presidió el teniente alcalde D. Mariano Pérez Samitier, se verificó el domingo último la distribución de premios a los alumnos de las escuelas públicas en el Salon de Actos de la Casa Consistorial, con toda solemnidad. In-

mediatamente después de realizado este acto, muy simpático y de gratas emociones, todos los muchachos con sus profesores, se trasladaron al paseo de Alfonso XIII, donde se les distribuyó espléndida merienda. No pudo buscarse marco más adecuado a tan pintoresco cuadro; por todas partes se respiraba la sana alegría de los chiquillos y sus optimismos y algazaras invitaban a vivir: también el tiempo portóse como bueno y brillantó con llamaradas de sol el festival de los niños.

En la calle Mayor, iniciada por el Ayuntamiento, y en la plaza del Marques de la Cadena, costeada por el Casino *Unión jaquesa*, se

celebraron los días 27 y 28 verbenas que resultaron animadísimas. Jaca en masa se echó a la calle pregonando con esta actitud su inclinación a cuanto supone jaleo y distracción. Cuatro chupinazos, una traca *famèlica*, y la banda municipal con su repertorio, han sido suficientes para la expansión de los jaqueses y llevar a raudales la vida a las vías mencionadas. ¡Excusamos decir que es lo que aquí sucede si nos da el naipe por hacer unas mifajas de fiestas!

Y punto final que sobran comentarios: estamos convencidos de que no hay mejor sordo que el que no quiere oír, y en muchas ocasiones hemos ido con toda nuestra vo-

(Suponemos que este último pueblo existió antes de que los Tribunales de Justicia se orga-

dos los poblados que conceptuaban inexpugnables, bien por su situación topográfica, bien por haberlos guarnecido con defensas artificiales.

La radical *asc*, que ha pasado fácilmente a sus inmediatas *esc, isc*, se conserva en los nombres siguientes:

Ascara	Ascaso
Ascúes	Arasúes
Asque	Asqués
Benasque	Lascuarre
Lascorz	Esco
Escartilla	Escusaguet
Escartin	Escalona
Escuain	Escané
Escuer	Esquedas
Biescas	Bescós
Bescansa	Huesca
Adahuesca	Biscarriús
Siscar	Castiüscar (1)
	Fiscal

34 LA CRUZ JAQUESA

33 LA CRUZ JAQUESA

dical puramente céltica *asc-esc* que nosotros pronunciamos como está escrita, *Ascara*, *Benasque*, *Biescas*, para los habitantes del meridión de España es la *s* como una *h* aspirada, y dicen *Ahuera Benasque*, *Biehas*; y los vascos dan más fuerza a la *s* y dicen *Azcarra*, *Ezcaroz*, *Amezcoa*.

Así mismo hay que saber cuán fácilmente pasa la *a*, que es la vocal céntrica y primera, a sus próximas laterales *e-o*, y éstas a las extremas *i-u*, respectivamente: y cómo se sustituyen con el uso continuo, unas consonantes a otras, sobre todo las del mismo grupo: la *b* con la *p* y la *m*, y por defectuosa pronunciación con la *v*, y ésta con la *f*; las nasales *n, ñ, ny*; las dentales *d, t, c, z*; las paladales *l, ll, y, ch, k, q*; las guturales *g, j*, y la *w* que tiene fuerza de *gu* delante de vocal; *wa, ve—gua, güe*.

Influye, además, en la formación y desarrollo de las lenguas, como es muy natural, la necesidad o presión ideológica: porque ya que las palabras son para expresar las ideas, y éstas nacen, se modifican, crecen, se unen, se separan y mueren (cuando parece el objeto o situación que las concretaba, del mismo modo su expres-

(1) «Ea (lacetania) a pyrenes radicibus incipiens in campos dilatatur, et contingit propinqua Ilerdae et Ilercae loca, quae sunt regiones Ilergetum, non procul ab Ibero remota. Supra Iacetaniam, septentrionem versus habitant Vascones» *De situ orosii, lib. III*

La semejanza inicial de las denominaciones *lacetania* y *Lacetania* fué origen de no pocas dudas y alegatos para los cosmógrafos e historiadores antiguos y de la edad media. El hecho de que los griegos Strabón (1) y Tolomeo llamasen *lacetania* y *lacetanos*, y los latinos Plin-

34 LA CRUZ JAQUESA

27

aguas; penetra con bulliciosa alegría en los valles de Ansó y Hecho; cruza luego, a cada paso más soberbio, por Canfranc, Tena y Broto; invade la Vasconia oriental, Navarra, y reche en su seno las aguas del Arga, el río que besa las murallas de la antigua corte de Sancho Abarca; avanza, en fin, por el suelo de la comarca celtibérica, y se rinde, no lejos de la morisca Alfaro, al rey de los ríos de España, el Ebro, el «ingens Iberus» de Pomponio Meta. No, no dude el lector un momento más: eso está tomado de la página 11 de un librito titulado *La Corona de Aragón*, impreso en Madrid en 1882.

33 LA CRUZ JAQUESA

30

ción contra los yacetanos, auxiliado por tropas de suesetanos. Habitaban éstos entre Aragón y Navarra y formaban la pequeña suesetania con las poblaciones de Sangüesa y Sos, y sus agregados o Suburbios Sofuentes, Sosito, Javier, Anüs, Vico, Peña, el Real, Ull y Filera. (Estos tres últimos poblados fueron destruidos en las guerras entre Navarros y aragoneses después del siglo XI.) (1) Antes de proceder al análisis de la nomenclatura céltica de los pueblos yacetanos, es conveniente no olvidar: 1.º El desgaste natural, o sea la transformación que han sufrido los nombres en tantos siglos de uso constante; así por ejemplo, en el siglo XII Lorbès se llamó *Lupertum*, la Garcipollera *Val de Cepollera*, Agüero *Aoer*; cómo se llamarían en su principio? — 2.º Las conveniencias de la fonología que son leyes filológicas, por cuya razón, p. e., han perdido las palabras españolas algunas letras de su origen latino: *septimana* semana, *subtilis*-sutil, *hodie*-hoy. Y 3.º La dis tinta expresión en diversas regiones; así la ra-

(1) Se tratará de los suesetanos más adelante, para deshacer el error.

luntad, entusiasmo y buena fé, alla, donde pueden y deben oírnos y nuestra voz se perdió en el vacío.

HUESPED ILUSTRE

Hasta el martes, que en el automóvil de Tiermas partió para Pamplona, lo fué de nuestro Rvdmo. Sr. Obispo y de Jaca, el Excmo. Sr. D. Diego Arias de Miranda, exministro de Gracia y Justicia y de Marina.

Durante la permanencia en Jaca el Sr. Arias Miranda ha visitado en deliciosas excursiones los puntos más pintorescos de nuestro país, entre ellos la Foz de Biniés, de bellas perspectivas; el balneario de Panticosa, cuya carretera tachonada a trechos de grandes cantidades de nieve, dejáronle impresiones bien distintas, deliciosas unas por lo atrevido y bravo del paisaje y de espanto otras ante los estragos que en aquellos parajes únicos de verano dejó en los meses invernales la mano del tiempo.

Canfranc, Coll de Ladronez, Rapi tán y algunos trozos de la línea férrea del Canfranc, en construcción, también han sido visitadas por el ilustre político, teniendo ante obras tan gigantes cas, palabras de admiración para la ingeniería española.

S. S. el Dr. de Castro Alonso, sentó el domingo último a su mesa, á las autoridades locales en obsequio a su ilustre visitante; quien ha recibido testimonios de fina consideración y respetuoso aprecio por parte de las personalidades más significadas de nuestra sociedad.

INFORMACION SUPPLICADA

Nota oficial de la Embajada de Alemania

El Cónsul alemán en Zaragoza, nos ruega la inserción de las siguientes líneas:

«Los Gobiernos de Inglaterra y de Rusia anuncian la publicación de nuevos documentos sobre pretendidas crueldades alemanas. Es probable que, igual que antes, también estos folletos habrán de ser repartidos en España por millares de ejemplares, con la prodigalidad de que tantas muestras ha dado la propaganda enemiga.

A pesar de semejante campaña, la Embajada imperial, de acuerdo con el Gobierno alemán, no descenderá a imitar el ejemplo de los adversarios. Pero siendo su ánimo oponerse a tiempo a cualquier interpretación errónea de su conducta, se ve en el caso de declarar que esta abstención no debe atribuirse a falta ni siquiera a escasez de material relativo a violaciones del derecho de gentes y crueldades cometidas por los aliados. La actitud de la embajada imperial obedece a la firme convicción de que una propaganda enfocada de propósitos a los bajos instintos y al estímulo de sensaciones groseras del público, como lo es, en efecto, la mención de fantásticas crueldades que los aliados inventan, resultará contra producta, porque ofende al alto nivel ético e intelectual del pueblo español, a cuyo sentido crítico, despierto y perspicaz no puede esconderse que con el empleo de semejantes medios se declara de hecho la impotencia de

poder aplicar otros más eficaces contra la nación a quien por tales procedimientos se calumnia.

La Embajada imperial ha recibido numerosas pruebas que hacen constar la verdad de esta interpretación, y oree por consiguiente, no deber ofender los sentimientos del pueblo español con la comunicación de los horrores desgraciadamente cometidos por los adversarios de Alemania, que están comprobados con absoluta certeza por declaraciones juramentadas de testigos oculares.

Alemania se estima satisfecha de tener a su disposición otra clase de medios para hacer comprender a los países neutrales la justicia de su causa.

Los documentos alemanes sobre las crueldades y violaciones del derecho por parte de los aliados, en unión de las declaraciones que más tarde se tomarán á nuestros prisioneros civiles y militares, que ahora se hallan en los países enemigos, formarán el material científico de comprobación, que ha de abrir los ojos al mundo entero, sirviendo además, de base á la generación venidera y á la investigación histórica para fallar en definitiva sobre quienes han sido los verdaderos culpables.

Por todo lo dicho, la Embajada imperial persistirá en lo futuro, limitándose á hacer constar sencillamente los hechos concretos, si lo juzga oportuno, en determinados casos, ó á rechazar con brevedad las acusaciones de los adversarios, dejando sin contestación sus réplicas y mentis; todo con el fin de ahorrar al público enojosas polémicas.

Sin embargo todos los interesados

podrán examinar en las oficinas de la Embajada imperial los documentos probatorios, cuya publicación, al solo objeto de exaltar la opinión española contra los enemigos de Alemania, desdénamos por los motivos indicados.

Entre esos documentos figuran los que ponen de manifiesto el procedimiento empleado por tropas francesas y francotiradores; el voluminoso material de investigaciones sobre el caso Loewen; la conducta de los rusos en Prusia oriental, y muchas pruebas en contrario sobre la campaña calumniadora de los aliados.

La Mútua Electra Jaquesa

La Junta directiva de esta Sociedad, se complace en manifestar á los tenedores de obligaciones á cargo de la misma, que, á partir del día de la fecha, queda abierto el pago de los cupones de primera y segunda hipoteca, cuyo vencimiento corresponde al primero de Julio de 1915.

El pago se efectuará en la casa comercio del Tesorero D. Candido Lacort.

Jaca 23 de Junio de 1915.—El Secretario, SANTIAGO LARDIES.

ORIGEN DEL VERANEO

En tiempos de Luis XV, un tal Di

La primera radical celta con que nos encontramos es la terminación *dun* y sus derivadas *tun, zun*. De ella dice el iberista Madrazo, ya citado, que es genuinamente celta; (y lo es, aunque no lo dijera). «Los celtas terminaban sus pueblos en *mag, dun, brig*. Los de las dos primeras especies no aparecen en étnicos hispanos, por lo cual debe suponerse que no pasaron al lado de acá del Pirineo».

Pero nosotros sabemos que pasaron y que dieron nombre á

sión externa ha de estar supeditada a las transformaciones de la idea. Un ejemplo curioso tenemos en la etimología de la palabra *noche*: no tiene ninguna relación lingüística con la ausencia de luz, que se llama «oscuridad, tinieblas»; pero la tiene con la idea. «Noche, nuit, notte, noite, nacht», vienen del latino *noctis*, del griego *nyctos*, del sánscrito *nakta*, y este procede de *nagda* (desnudez) y de *naj* (tener vergüenza) (Barcia).

«Se ha de observar—dice el repetido Padre Huesca—que unos geógrafos distinguen y nombran regiones que omiten otros, por comprendidas bajo dicho nombre: Plinio hace mención de los Surdaones en que estaba Lérda, y de la Vescetania a quien pertenecía Huesca; y los demás historiadores y geógrafos las omiten enteramente, comprendiéndolas bajo el nombre común de ilergetes, de que eran parte. Apenas hay región dilatada que, como el Ilergeto, no comprenda otras bajo su nombre. Así ocurre con la pequeña zona de los «susetanos» que ocupaba la parte occidental de la yacetania, cuya existencia se comprobaba por un pasaje de Tito Livio, lib. XXXIV, cap. 20, donde se refiere la expedición del consul Marco Porcio Ca-

32 LA CRUZ JAQUESA

LA CRUZ JAQUESA 29

33 LA CRUZ JAQUESA

LA CRUZ JAQUESA 28

Berdún (1)
Navardún
Gordún
y probablemente a
Rapún
Embún
Asún
Secorún
Borcerún

Hay en todo Europa bastantes poblaciones terminadas en *dun*, aunque desfigurado por los siglos y por la pronunciación especial de cada país. En el vecino tenemos otro Verdun, Lugdun (Lyon), autun, Besondun (Besançon), Médun, y muy cerca de aquí Aucun y Laruns, y todos ellos sin salir de la Yacetania.

Hay en todo Europa bastantes poblaciones terminadas en *dun*, aunque desfigurado por los siglos y por la pronunciación especial de cada país. En el vecino tenemos otro Verdun, Lugdun (Lyon), autun, Besondun (Besançon), Médun, y muy cerca de aquí Aucun y Laruns, y otros que veremos.

Daban los celtas esa terminación, que significa «colina, fortaleza, lugar de defensa», a to-

(1) En el siglo XIII se escribía «Verdún» y aun en tiempos posteriores. V. Apéndice B.—En su notable obra *Les premiers habitants de l'Europe* (Paris, 1894) menciona M. H. D'Arbois de Jubainville a «Viro-dunum» Berdún y «Navaro-dunum» Navardún, en Aragón; y a «Salaro-dunum» Salarú y «Bisol-dunum» Besalú, en Cataluña. Ali da a *ver-vero-dun* las significaciones de «fresco, vigoroso, reciente, limpio».

(1) Post eos (los indigetes del Ampurdán) quo dicitur ordine, intus recedentes rade Pyrenaei. Ausetani, Lacetani, perque Pyrenaeum Carretani, deinde Vascones. Lib. III, cap. 3. Citados por el P. Huesca.

diex era confitero en aquella rue Quincampoix que las operaciones financieras de Law habían hecho célebres pocos años antes. Era Didier un verdadero parisiense; había nacido en París y explotaba un negocio que su padre y su abuelo habían explotado también. Siempre apoltronado en su casa, no había traspasado jamás las murallas de la población.

Hablaban una tarde delante de la marquesa de Pompadour del extravagante confitero, y reíanse los cortesanos de su poca afición a dar un paso fuera de las inmediaciones de la calle donde había nacido; cuando uno de los presentes apostó que conseguiría hacerle variar de conducta con tal de que le facilitarán una orden del rey prohibiendo a Didier que pusiera los pies fuera de la ciudad.

La marquesa se burló del cortesano y aceptó la apuesta.

Al día siguiente un alguacil se presentaba en casa del confitero y le manifestaba que el rey le prohibía que se pasara fuera del recinto de París, añadiendo que si no cumplía la orden moriría ahorcado.

Nuestro hombre no logró explicarse el motivo de una orden tan extraña. ¿Qué había hecho para merecer tal castigo?

Al domingo siguiente encaminóse, como de costumbre, al salir de misa, hacia el juego de pelota inmediato a su casa, y luego fué a la puerta de Saint Honoré para ver hasta donde podría dirigir sus pasos. Ocho días después paseóse hasta la puerta de San Antonio, y los domingos siguientes fué recorriendo todas las puertas de la capital, contemplando desde lejos los campos floridos donde los burgueses de París solían solazarse.

El confitero los admiraba y los envidiaba, pensando que esos inocentes placeres le estaban vedados.

Regresaba a la rue de Quincampoix con la cabeza baja y el corazón en un puño. No tardó en ponerse enfermo, en caer en cama, presa de una enfermedad que hoy llamaríamos neurastenia.

Incapaz de aguantar más tiempo tal suplicio, acudió un día a un moralista y le dictó la siguiente súplica dirigida al rey:

«Señor: uno de los súbditos más humildes de V. M. desea que le sean perdonadas sus culpas y que cese el castigo que por ellas se le ha impuesto, pues de lo contrario morirá desesperado.»

«Concédame V. M. el permiso de salir fuera de la ciudad, pues sin esa autorización soy hombre muerto.»

«Dios bendiga a V. M. y a toda su augusta familia.»

Llegó al rey el memorial, comunicóle a la marquesa y fué anulada la orden.

El primer uso que hizo el confitero de su libertad fué precipitarse hacia las praderas corriendo como una cabra por el césped y respirando con delicia el aire puro del campo.

Mas tarde compró una casa, que habitaba desde Julio hasta Noviembre. Y ese buen burgués de la rue Quincampoix fué quien puso de moda el veraneo, pues muchos otros burgueses de la capital siguieron su ejemplo.

na común un pedazo de franela suave, con el que se frota la piel después de levantarla a contrapelo. A los pocos minutos se sacude para que caiga la harina; se repite la operación y se termina pasando otro pedazo de franela limpio sobre los puntos frotados, a fin de que desaparezca toda huella harinosa.

Cristales y espejos.—Es excelente medio para limpiar los cristales y los espejos de vuestros armarios y muebles de "toilette", la magnesia calcinada, humedecida con bencina. Es la única preparación que no deja esos horribles residuos en las juntas del marco.

Bencina perfumada.—Muchas veces necesitáis limpiar las manchas de algún vestido para ir a un teatro, a un baile, a una reunión de amigos. Os queda empero, poco tiempo para ello y teméis producir un efecto desagradable si limpiáis con bencina vuestro vestido. Es té justo temor podéis evitarlo con la sencilla preparación de una bencina perfumada, que se obtiene con la fusión de ochenta gramos de bencina rectificada, cuarenta gramos de éter de petróleo y dos gotas de esencia de bergamota.

Las manchas en las telas.—Las de tinta sobre la lana se quitan con ácido oxálico, poniendo encima vinagre muy fuerte para que no pierda color. Las manchas de esperma se lavan con agua de Colonia. El carmin y la pintura se cubren con manteca, dándose encima con esencia de trementina, o cloroformo, si la mancha fuera antigua. Las manchas de sangre se empapan de petróleo y luego se lavan con agua caliente. Las manchas de grasa se quitan poniendo encima un papel absorbente, pasando luego una plancha caliente, y dándole después jabón o cloroformo. El vino de Jerez hace desaparecer las manchas de vino tinto.

Conservación de las flores.—¿Cuántas veces no lamenta la mujer, ese espíritu amante de lo bello y de lo menudamente supérfluo, que el lindo ramito de violetas comprado a la salida de misa, o el ramo de claveles adquiridos para el realce de su bellaza, o el bouquet con el que obsequia el enamorado, se marchite tan pronto! Nada más sencillo, sin embargo, que prolongar un poco la efímera vida de las flores cortadas. Añádase para ello, al agua en que han de dejarse, sal amoniacal en proporción de seis gramos por litro de agua. Pueden conservarse las flores, con esta precaución, alrededor de diez días.

El próximo sábado **Debut** del notable **DUETO** italiano, de reputada fama mundial

¿DERKAS?
EN EL
SALÓN VARIEDADES

Carnet de sociedad

Con toda solemnidad se celebró en el Palacio Episcopal, oficiando el Reverendísimo Señor Obispo, el acto de tomar por vez primera la Sagrada Comunión la angelical niña Josefina Pueyo primogénita de nuestro dignísimo Alcalde. Concidiendo con esta fiesta se hizo en la elegante morada de dicho señor, la entronización del Sagrado Corazón solemnizada por la asistencia del Prelado.

Entre otros veraneantes han llegado para pasar en Jaca la temporada esti-

val, el ilustre jurisconsulto D. Joaquín Gil Berges, con sus sobrinos, de Zaragoza; Don Francisco Castejón de Madrid, Doña Josefina Schar de Dumas, de Monzón, D. Martín Torres y D. Gregorio Castejón de Huesca.

De Barcelona ha regresado el Muy I. Sr. Dr. D. Dámaso Sangorriú, Deán de esta S. I. C. Bienvenido.

Ha regresado de su casa de Adahuesca, la distinguida señora Doña Josefina Loscertales de Torrente.

En uso de recessit han salido para sus respectivas casas de Molinaseca (Ponferrada) y Naval el M. I. Sr. Don Gozalo Franganillo y D. Luis Fumal, canónigo y beneficiado de la Catedral. Les deseamos feliz verano.

D. Francisco Dumas, reputado médico regresó ayer a su casa de Monzón después de breve estancia entre sus parientes de esta ciudad.

UN CONSEJO UTIL

Con este título publica *Heraldo de Aragón* las siguientes líneas que dedica a los labradores de la provincia, y que nosotros transcribimos por entenderlas de interés para la clase agrícola en general.

Dice así:
«Uno de los males que afligen a nuestros labradores, suele ser el desconocimiento de la existencia de leyes y de instituciones destinadas a proteger sus intereses.»

Los periódicos debemos cumplir un importante deber vulgarizando el conocimiento de muchos preceptos legales, porque así proporcionamos a los elementos industriales y agrícolas del país un eficaz instrumento para su prosperidad y desarrollo.

Con perseverancia y tenacidad nos proponemos combatir la "ignorancia del derecho", que al no excusar de su cumplimiento, produce, además, tantos trastornos en la vida social y jurídica.

Es lamentable, pero ocurre con frecuencia, que los labradores caigan en las garras de la usura, entregando a los prestamistas el fruto de su trabajo, su tranquilidad, sus ahorros y muchas veces hasta su pequeña propiedad. Y esto sucede, porque el usurero actúa constantemente sobre su presa, y explota la ignorancia de los labradores; efecto, en la mayoría de los casos, de la falta de propaganda por parte del Estado de sus Institutos de crédito.

¡Oído, agricultores! Diseminados por vuestro territorio tenéis los Pósitos, que os pueden prestar al 4 por 100 de interés sin gastos de escritura, recibiendo el capital por un año, y si lo necesitáis por otro de prórroga. ¡Comparad este cristiano y módico interés con el interés compuesto de la usura, que os esquilda, os arruina y lleva a vuestros hogares lágrimas y dolores!

Acudid, labradores, al reparto que el Pósito haga, y acogeos a sus beneficios, y de este modo haréis un bien a vosotros mismos y a la benéfica Institución, y contribuiréis a extirpar en vuestro pueblo y de vuestra comarca la plaga de la usura.»

SE VENDE gallina gorda a 4'50 pesetas la libra, en la tabla de la calle del Carmen.

Gacetillas

El semanario *Mesa Revuelta*, que aparecerá el 4 de Julio próximo, invita a todos los aficionados a Criptografías, Charadas, Jeroglíficos, Acertijos,

Rompecabezas, Ajedrez, etc., etc., que residan en poblaciones donde no tengan Corresponsal para su venta, envíen su dirección al apartado 138, Valencia, y recibirán un número gratuito.

Los billetes falsos del Banco de España descubiertos en Madrid son de 100 pesetas emisión de 30 de Junio de 1906.

La diferencia más notable entre los auténticos y los falsos consiste en el papel que en estos últimos es más grueso y menos fuerte que en aquéllos.

El grabado también aún cuando está admirablemente imitado, es inferior al de los billetes legítimos.

Los colores son muy semejantes entre los legítimos y los falsos.

Para poder darles mejor aspecto, los expendedores los metén un momento en café caliente no muy espeso y después dejanles secar, los frotan con polvo de javoncillo, a fin de que adquieran el aspecto de los billetes manoseados.

Al regimiento de Gerona de guarnición en esta plaza, han sido destinados los siguientes oficiales:

D. José Rosales Pérez, D. Joaquín Ramonet López, D. Antonio Cano Martínez, D. Gregorio Gómez Caminero, D. Alfredo Añoveros Oroz, Don Angel Lapuerta Comitre, D. Jesús Valdés Oroz, D. Francisco García Ordozas y D. Nicolás Rivero Yerro.

Acompañado de su ayudante D. Pablo Herraiz, estos días se halla girando visita a la plaza de Jaca y fuertes anexos el general de artillería, D. Maximo P. de Quinto. Terminada aquí su misión los expedicionarios saldrán para Pamplona.

Con la calificación de sobresaliente le ha sido concedido el título de profesora en partos a nuestra convecina, Doña Filomena Puente.

Deseámosle muchos triunfos y utilidades en su nueva profesión.

A segundo teniente ha ascendido por antigüedad el sargento de carabineros D. Vicente Valle, muy conocido en esta ciudad donde ha residido por espacio de varios años. Enhorabuena.

Para esta noche a las diez, se ha dispuesto la celebración de una verbena en la calle Mayor. Se quemará una traca de gran longitud y un toro de fuego muy vistoso y *sugestivo*. La banda municipal amenizará la fiesta.

Para el día 9 se anuncia por el *Boletín Oficial Eclesiástico* la renovación electivamente del cargo de Habilitado del clero de la Diócesis de Jaca. Nuevamente aspira a la reelección nuestro considerado amigo Don Manuel Mayner, que desde hace algunos años lo viene desempeñando con entera equidad y competencia.

SE ARRIENDA o dará a medial un extenso patrimonio. Dirigirse para tratar a Don Faustino López de Majones.

Compre V. desde el próximo sábado 3 de Julio el

Nuevo Mundo

CUARENTA y SEIS grandes páginas **30 céntimos**

De venta en esta plaza en la Imprenta y Papelería de la Viuda de R. Abad, Mayor, 16.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor, 16



Vulgarizaciones útiles

Feletema.—Para limpiar el armiño y el "petit-gris", se espolvorea con hari-

«Hresco, vigoroso, reciente, impropio»
«Baccini»
«nes» Lib. III, cap. 3. Citados por el P. Huesca.

Para asuntos secretos y privados

Los que sufráis preocupaciones, tristezas, miserias y penas por amor, herencias, pleitos, desavenencias u otras contrariedades de la vida, acudid al Hotel «La Paz» y preguntad por

MADAME DARCOURT

Directora del «Consultorio secreto», legalmente matriculado en la Hacienda Pública de Zaragoza para toda clase de asuntos secretos y de carácter privado.

Preguntad por Madame Darcourt

En Jaca todos los terceros domingos de mes y días festivos que coincidan con esta fecha, en el Hotel «La Paz» de Mariano Mur. Compra antigüedades, piedras, joyas, monedas de oro.

NO ATENTA CONTRA LA MORAL NI CONTRA LA RELIGION

DISCRECION LA MAS ABSOLUTA

PARA VERANEANTES.—En el número 7 de la calle Mayor se arrienda una habitación para poca familia.

TARJETAS DE VISITA.—Inmenso surtido en todas clases y precios. Imprenta y librería de la Viuda de R. Abad, calle Mayor, número 16.

SE ARRIENDAN desde la fecha, junto ó separadamente, una casa-habitación en la Travesía de San Pedro, y dos campos de regadío cerca de la Estación del ferrocarril.

Dirigirse á Miguel López Juan, Jaca.

Almacenes Costa.—Blusas fantasía. Artículos de novedad. Grandioso surtido.

Toda persona de buen gusto y exquisito paladar, debe probar el Chocolate de Salvador VALLE

en la seguridad de que ha de quedar verdaderamente sorprendido al notar su finura y riquísima calidad por estar elaborado a base de cacao de primera, huevos frescos y leche riquísima, todas las clases que elabora, llevando más o menos cantidad de dichos componentes según precio. Se elaboran de 4, 5 y 6 reales libra.

A todo comprador de nueve libras en adelante, se le hace un regalo práctico.

SU DESPACHO, CARMEN, 27, JACA

LECHE DE BURRA.—Se servirá á domicilio dando aviso en la calle del Ferrénal, núm. 10.

SE DESEA una buena sirviente que sepa su obligación. Detalles en esta imprenta.

SE ARRIENDA desde la fecha la tienda de la casa núm. 10 de la calle de Echegaray.

Dirigirse a D. Santiago Lardiés.

Carrero

CIRUJANO DENTISTA de la Facultad de Medicina de Madrid. Premiado con medalla de oro.

Especialista en enfermedades de la boca, (opera sin dolor).

TRABAJOS.—Aparatos artísticos en oro, sistema *Wridgework*, fijos. Dentaduras completas y parciales á precios muy limitados.

LA INTERNACIONAL

ABONOS MINERALES

Se han recibido frescos y superiores de las marcas más acreditadas.

COMERCIO DE JOSE LACASA IPIENS, MAYOR, 28, JACA.

BANCO DE ARAGON

(SUCURSAL DE JACA) Mayor, 41

Capital: 5.000.000 de pesetas

Consejo local = D. Manuel Mayner, D. Juan Lacasa, D. Olegario Ferrer, D. Antonio Pueyo D. Miguel López Juan

Este establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:

Compra y venta de valores.
Cuentas de crédito.
Préstamos y descuentos.
Negociaciones y cobro de letras.
Cuentas corrientes con interés de 2 por 100 anual.
Imposiciones en metálico y custodia de valores.

CAJA DE AHORROS.—A las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abonan intereses a razón de 3 por 100 anual.

HORAS DE CAJA

De 9 á 1 y de 3 á 5. Los domingos de 10 á 1.

No se abre los días festivos.

Interesante

Nuevamente rogamos a todos aquellos de nuestros suscritores de fuera de Jaca que se hallen al descubierto en el pago de sus abonos procuren cancelar cuanto antes sus débitos, pues los atrasos nos originan grandes trastornos en la administración.

GRAN FABRICA DE ALCOHOLES, ANISADOS Y LICORES

Francisco Diaz y Compañía

(Sucesores de Julián Díaz y Compañía) CARIÑENA

ESPECIALIDAD DE LA CASA: Anisete Diaz, Chartreuse Amarillo,

Cafeona y los acreditados aguardientes anisados de Puro Vino.

Viajante en la provincia, D. JERÓNIMO AMELLA

Representante en Jaca, Sr. PANTOJA

Balneario de

Prototipo de las aguas nitrogenadas

1 636 metros sobre el nivel del mar.

TEMPORADA OFICIAL

De 15 Junio al 21 de Septiembre

PANTICOSA

El pedido de informes, folletos, tarifas, así como aguas, dirijase al administrador general, D. EDUARDO GALVEZ, residente en el Balneario los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre, y en Zaragoza, el resto del año.

CATORCE HORAS DE MADRID AL BALNEARIO

AUTOMOVILES A LA LLEGADA DE LOS TRENES EN LAS ESTACIONES DE SABIÑANIGO (HUESCA) Y LARONS (FRANCA) SI EL ESTADO ANORMAL DE ESTA NACION LO PERMITE

La mejor lejía líquida DE ESPAÑA

la que se fabrica en Jaca, marca el «LEÓN» de SALVADOR VALLE

La Imperial

CONFITERIA Y PASTELERIA

Gran surtido en Tartas Reales de Yema y Brazos de Gitano, desde Ptas. 1'50 en adelante.

Yemas, Flanes y Tocinillos de Cielo.

!Probad las exquisitas Monjitas de Santiago!

Fiambres: Cabeza de Jabalí y Lenguas a la Escarlats.

Se admiten onergos para Helados.

—MAYOR 12, y CBRMEN 1—

PLANCHADO ALEMÁN

Establece desde 1.º de Junio una nueva sucursal en esta localidad, para mayor comodidad de sus clientes y del público que nos honre con sus encargos.

A la vez se recibirán en esta sucursal los envíos de los pueblos inmediatos, donde serán atendidos con la prontitud y esmero que tiene por costumbre la casa, valiéndose del celo acreditado de su nuevo representante D. ADOLFO MARTIN.

El planchado en caso de necesidad se entrega en CINCO MINUTOS.

Tanto el brillo como dureza ó flexibilidad se hace á gusto del interesado.

NOTA DE PRECIOS

Lavado y planchado de un cuello . 0'10
Id y id. de un par 0'10
de puños 0'10
Camisas de agua ó playa 0'25
Id. de almidón con tirillas 0'30
Id. de id. completas 0'40

Sucursal: Mayor, 10, JACA
(La casa responde en caso de pérdida de los encargos.)